

# EL CONCISO.

N. 3.

un real.

DOMINGO 3 DE OCTUBRE DE 1813.

*Año 6º de la gloriosa lucha del pueblo español contra la tiranía*

## CORTES.

**D**ia 2. Parte de sanidad del dia 1º. En este dia fueron enterrados 19 cadáveres. = La comision especial encargada del orden y gobierno interior de Cortes manifestó que habia hecho un arreglo en el palco de la derecha del trono, segun el reglamento; pero no haciendo mencion este de los diputados de las anteriores Cortes era de opinion que se les permitiese entrar en él. = Aprobado. = Sr. Antillon: hizo una adiccion, cuya lectura se repetirá.

Sr. Echevarria: propuso que se declaren beneméritos de la patria á los individuos de las Cortes generales y extraordinarias: que se derogue el decreto de las mismas por el qual prohibieron á sus individuos el poder obtener empleos de nombramiento del gobierno. Se leyeron estas proposiciones por primera vez.

A excitacion del Sr. Feliu se trató de la impresion de las actas de las actuales Cortes segun previene el artículo 66 del reglamento. = Se acordó que se impriman y repartan exemplares á los Sres. diputados y al gobierno, imprimiendose el numero que los Sres. Secretarios juzguen necesario. = A propuesta del Sr. Antillon se autorizó á los mismos, para que si la imprenta nacional no pudiese hacer la impresion con la prontitud necesaria, puedan tratar con impresores particulares.

Se presentaron los secretarios del despacho à dar cuenta del estado de los negocios públicos de la Nacion. = El interino de Estado leyó una larga memoria en que despues de referir los sucesos que habian preparado nuestra heroica insurreccion, manifestaba las medidas tomadas por la

Regencia para comunicar á las potencias extranjeras los sucesos de la Peninsula, que han abierto el camino de la gloria á las potencias del Norte... Siguió anunciando nuestro estado de las reclamaciones diplomaticas con varias potencias.

*Roma.* Habló de los sucesos del Nuncio de S. S. que ha protestado desde Tavira todo lo que el gobierno español determine en asuntos eclesiasticos. = *Portugal.* Refirió las operaciones de las fuerzas portuguesas en Ultramar en socorro de Montevideo; retirada de sus tropas y armisticio hecho por este gobierno con los insurgentes de Buenos-Ayres. = *Sicilia.* Perfecta armonia; pero ha protestado contra el articulo de la Constitucion que arregla la sucesion á la corona de España. = *Inglaterra.* Excelente correspondencia; no se ha dado cumplimiento al tratado de subsidios, pero ha ofrecido algunos viveres y vestir y armar 1000 hombres; está pendiente el expediente de mediacion del gobierno ingles para pacificacion de las provincias insurgentes de Ultramar. = *Rusia, Suecia y Cerdeña.* : Nos hallamos en excelente estado de relaciones con ellas. = *Puerta Otomana.* Neutral y permite la residencia de nuestro plenipotenciario. = *Marruecos.* Sigue la buena armonia y su emperador no ha reconocido al rey intruso. = *Argel.* Repetidas y dolorosas contextaciones; y aunque en el dia reyna buena armonia, es de creer dure poco. = *Tripoli.* Desavenencias con este gobierno por querer exigir sumas cuantiosas en virtud de tratados con el anterior gobierno.

En este intermedió se presentó la Regencia del Reyno, y habiendo tomado asiento con el Presidente de las Cortes al pie del solio, el Sr. Cardenal de Borbon presidente de la Regencia pronunció un breve discurso en que despues de felicitar á las Cortes por su instalacion, manifestó que la Regencia haria cumplir con toda exâctitud los decretos que emanasen de las Cortes. = Contextóle el Presidente de estas, exponiendo que el Congreso apreciaba sobre manera la manifestacion de la Regencia, de cuya conducta estaba muy satisfecho.

Habiendose retirado la Regencia, acompañandola hasta

la puerta la diputacion del Congreso que la había recibido, continuó su exposicion el Secretario interino de Estado. = *Estados- Unidos de America*. No ha reconocido este gobierno como rey de España al Sr. Don Fernando 7<sup>o</sup>; sin embargo permite la residencia de nuestro ministro; se ha apoderado de la isla Amalia y de la Florida occidental que luego evacuó voluntariamente; pero despues se ha apoderado de otra provincia nuestra. = Sr. Presidente: Las Cortes lo tomarán en consideracion.

El mismo Secretario, á nombre del de la gobernacion de la Península, leyó una exposicion del estado de los asuntos publicos que corren por su Secretaria y en seguida la de Gracia y Justicia. (Lo vario de estas exposiciones y los estrechos limites de nuestro periodico no nos permiten dar un extracto de ellas, como lo hicimos de la anterior.) = Los secretarios de la gobernacion de Ultramar y de guerra manifestaron que no habian podido leer sus exposiciones á la Regencia; y las Cortes acordaron que, hasta que tengan este requisito, se suspendiese su lectura.

El encargado de la secretaria de Hacienda, despues de manifestar la imposibilidad de presentar un estado exácto de la situacion de la hacienda pública; hizo una enumeracion de la fuerza del exercito, que es de 140000 infantes y 10000 caballos, para cuya subsistencia siempre han faltado fondos: refirió las providencias tomadas por la Regencia para formar almacenes y remediar las escaseces de los exercitos, habiendo tomado un prestamo de 8 millones para pagarle sus haberes. La Regencia teme que aun establecida la contribucion directa resulte un gran deficit, y ha remitido á las Cortes la propuesta de un empréstito de 10 millones de ps. fs. con el gobierno ingles. Si el exercito tuviese que recibir el aumento que parece exíge el actual estado de la Europa y de la nacion, la Regencia pondrá los medios necesarios para cubrir estas nuevas obligaciones. = *Hacienda de Ultramar*. Algunas provincias no producen en la actualidad lo necesario para sus gastos; otras apenas los cubren; y otras tienen un corto sobrante. = Se han expedido circulares pidiendo datos para formar un plan

general.—Sr. Presidente: las Cortes quedan enteradas. = Se acordó la impresion de estas memorias encargandola á las comisiones respectivas.

Segun el dictamen de la comision de poderes se aprobaron los de los Sres. Ugarte, Rodriguez, y Moyano, diputados por Valladolid.

Se hizo la 2.<sup>a</sup> lectura de las dos proposiciones del Sr. Cepero. (Conciso de ayer): la 1.<sup>a</sup> se admitió y se mandó pasar á una comision especial que se nombrará. = La 2.<sup>a</sup> no se admitió.

Se verificó tambien la 2.<sup>a</sup> lectura de la proposicion del Sr. Quartero sobre traslacion del gobierno á Madrid. (Conciso de ayer.) = Se admitió á discusion. = Sr. Antillon: propuso por adiccion, que la traslacion se entienda tambien de las Cortes y de suerte que la 1.<sup>a</sup> sesion pueda tenerse en Madrid el 1.<sup>o</sup> de Marzo. = Despues de alguna discusion pasó á una comision la proposicion del Sr. Quartero.

*Boletines del ejército combinado del Norte de Alemania, al mando del príncipe Bernadotte.*

Quarto. (El 1.<sup>o</sup>, 2.<sup>o</sup> y 3.<sup>o</sup> los publicamos el 23 de setiembre.) *Potsdam 21 de agosto.* Se indican en este boletin las posiciones del exercito del príncipe Bernadotte desde Potsdam á Trebbin y Belitz: que el enemigo tiene á las órdenes de Oudinot 20000 hombres en Luckenwalde: que en los puestos avanzados ha habido algunos encuentros; y que el general Walmoden comunicaba haber sido atacados, el 17 y 18 cerca de Lauemburgo, 2 batallones de Lutzow por 6 del enemigo, pero que este fué rechazado.

Quinto boletin. *Ruhlsdorf 24 de agosto.* = Informado el príncipe Bernadotte de que en la noche del 21 reconcentraba Bonaparte en las inmediaciones de Baruth, los cuerpos de Oudinot, Victor y Arrighi, y los de los generales Bertrand y Regnier, los cuales formaban mas de 80000 hombres, y que todo anunciaba una rápida marcha de estas tropas sobre Berlin, dió las siguientes disposiciones.

El tercer cuerpo prusiano (de Bulow) se colocó, en 2 divisiones, entre Hornersdorf y Klein-Beren: una division ocupaba ya á Mittenwalde y otra á Trebbin para cubrir todos los movimientos.

El quarto cuerpo prusiano (de Tauenzien) se reunió en Blankenfeld.

5

El ejército sueco salió de Potsdam el 22 ácia Saarmund; y se colocó en Ruhlsdorf.

El ejército ruso siguió al sueco y se colocó en Gutergasse, Czernicheff guardó á Belitz y Trauenbritzen con 30 cosacos y una brigada de inf. lig.

Se supo que Bonaparte iba á pasar por Luckau ácia Baruth. Czernicheff executó las órdenes que tenia, con su acostumbrada pericia y llevó el alarma y el susto á la retaguardia enemiga. Herschfeld con orden de dirigirse, desde las inmediaciones de Magdeburgo, Brandemburgo y Potsdam, hizo un rápido movimiento.

El enemigo atacó al general Thumen en Trebbin, y este se vió precisado, por la superioridad de fuerzas, á evacuar aquel punto. Avanzó sucesivamente el enemigo, y ocupó todo el espacio entre Mittenwalde y el *Saale* (!), cubierto por pantanos y bosques. El 23 el cuerpo de Bertrand se dirigió contra Tauenzien, pero este le rechazó é hizo algunos prisioneros. Fue tomado por él Gross-Beren, pueblo contra el que el septimo cuerpo frances y una fuerte reserva se habian dirigido. El cuerpo de Oudinot se dirigió sobre Ahrendorf. Por la ocupacion de Gross-Beren se hallaba el enemigo á 1000 toesas del centro del campo. Bulow tuvo orden de atacarle; y lo verificó como hábil general. Sus tropas marcharon con aquella serenidad que distinguan á las del Gran Federico en la guerra de 7 años. El cañoneo fué vivo por espacio de algunas horas. Protegidas por la artilleria, avanzaron las tropas, y á la bayoneta cayeron sobre el septimo cuerpo, que habia desplegado en la llanura. Huvo diferentes cargas de caballeria contra el cuerpo de Arrighi; y hacen mucho honor al general prusiano Oppen. El ejército ruso-sueco formaba en batalla, y esperaba que el enemigo desplegase los otros cuerpos para atacarlos á un mismo tiempo. Winzingerode estaba al frente de 1000 caballos, y Woronzow al de la infanteria rusa.

El conde de Stedink, al frente de la linea sueca, tenia su caballeria á la reserva. En el pueblo de Ruhlsdorf, situado en frente del campo, habia infanteria para tener abierta la comunicacion con Bulow. No habiendo desfilado por los bosques el otro cuerpo enemigo, el ejército sueco no se movió.

Sin embargo, como el enemigo amenazaba á Ruhlsdorf y adelantó sus tiradores contra la infanteria ligera sueca, colocada frente al pueblo, mandó el príncipe Bernadotte que algunos batallones reforzasen la vanguardia: el coronel Cardill se dirigió con un batallon de artilleria volante á tomar el flanco del enemigo.

Hasta aquí el resultado de la accion de Gross-Beren y fué coger 26 cañones, 30 cazones y muchos equipages;

y hacer prisioneros á 1500 hombres, entre ellos 40 oficiales, al coronel de hulanos de la guardia saxona y varios tenientes coroneles. El núm. de muertos y heridos del enemigo es muy considerable: los bosques están llenos de rezagados que á cada hora están llegando conducidos por la caballería.

El enemigo se retiró de la otra parte de Trebbin, que ya está ocupado por 2 regimientos de cosacos. Bulow, Tauenzien y O'Rourke persiguen al enemigo; lo mismo hace la caballería rusa. = El príncipe real halló, entre los prisioneros, algunos oficiales y soldados que han servido á sus órdenes, los cuales derramaban lágrimas de gozo al volver á ver á su antiguo general.

Sexto boletín. = *Saarmund 28 de agosto.* = El 25 se entregaron voluntariamente á 20 hombres de milicias, como prisioneros, 2 oficiales y 104 soldados: depusieron sus armas y aseguraban que todos pensaban como ellos. = Se continúa persiguiendo mucho al enemigo. = El 26 fué desalojado de Juterbock el enemigo, quien perdió mas de 300 hombres ademas de los prisioneros. = Se nos han pasado y entrado en nuestro servicio varios oficiales franceses. El 26 ocupó Czernicheff á Belzig con sus cosacos. Krus, aunque rodeado del enemigo, al ver venir sus refuerzos, supo defenderse, y todavía le cogió 70 carros de provisiones, é hizo prisioneros á 6 oficiales y 120 hombres. El 27 estaba el cuartel general de Bulow en Elsholz; Borszell, cerca de Luckenwalde; Tauenzien, en Baruth, y apostado su cuerpo entre Baruth, Golzen y Luckau; Wobeser, sobre Baruth. Todas nuestras tropas van picando la retaguardia al enemigo: los caminos quedan cubiertos de armas y caballos muertos ó estropeados.

El 21 atacó, entre Vallahn y Camin, Davoust con 2000 hombres al general Walmoden. La batalla duró hasta entrada la noche: por ambas partes se mantuvieron las posiciones. Nuestra perdida es de unos 100 muertos &c.; la de los enemigos, según los prisioneros, pasa de 500. El 23 se reconcentraron en Wittenberg, y de repente destacaron 1000 hombres acia Schwerin: el resto los siguió muy pronto. Tettborn los observaba por todas partes,

7

y ha cortado sus comunicaciones, é interceptado varios correos y cogido algunos carros de municiones. Vagesack los observa tambien. Los cosacos han hecho unos 100 prisioneros franceses y dinamarqueses. = Kielmansegge ha pasado el Elba, el 25, por Domitz (*en el Lunemburgo*): atacó al enemigo; le mató unos 50 hombres, é hizo prisioneros á 3 oficiales y 100 soldados.

«Ayer fué dia memorable por la derrota de Girard entre Lubnitz y Belzig (*cerca de Magdeburgo*), por Czernicheff y Herschfeld. Se dirigió Girard contra el 1.º sin atender á que el 2.º estaba á su retaguardia. Las alturas en que se colocó el enemigo fueron asaltadas y tomadas varias veces alternativamente: despues de una obstinada resistencia todo el exercito enemigo, muy superior al nuestro, se retiró en el mayor desorden, y fue perseguido por los tiradores. Estando en esto con Herschfeld, atacó Czernicheff al enemigo por Belzig: su caballeria dió brillantes cargas: un regimiento de cosacos atacó á 1000 infantes, y quedaron todos derrotados ó prisioneros. Czernicheff hizo prisioneros á 60 oficiales, y 1500 hombres y cogió un cañon. Herschfeld, ademas de coger 7 cañones, algunos carros de municiones, y casi todos los bagages, hizo de 70 á 80 oficiales prisioneros y mas de 200 hombres. Es regular no escape nada de las reliquias del ejército de Girard á no ser que se metan en Magdeburgo ó Wittemberg.

«Desde la renovacion de las hostilidades ha perdido el enemigo, en el norte de Alemania, mas de 1200 hombres: de ellos, segun los partes de los generales, 700 prisioneros y entre estos 230 oficiales, incluidos varios coroneles.

«Agosto 29 á las 9. = Wobeser se acercó à Luckau; (*11 m. de Dresde*) intimó la rendicion: la reusó su comandante: comenzó el bombardeo: íbase à dar el asalto, cuando se capituló. Nueve cañones, 1000 prisioneros, muchas municiones &c. son el resultado de esta conquista.»

Séptimo boletin. = «Cuartel general de Belitz (6 m. de Wittemberg) 30 de agosto. = Hoy se ha trasladado á este pueblo el cuartel general. Los prisioneros de Girard aseguran que este murió en la accion del 27. A cada momento se estan haciendo prisioneros y se continua persiguiendo al

enemigo. Borstell ocupa á Zinna y Juterbock. (4 m. de *Wittemberg*.) Avisa Winzingerode y Woronzow que el enemigo se ha retirado al Elba: Winzingerode le persigue con 800 caballos, y antes de ayer con 3 á 400 hombres atacó sobre Juterbock al enemigo que tenia consigo 100 inmediatos mas de 2000 hombres: un vivo cañoneo puso al enemigo en alarma.—Todo el ejército avanza.

“El gran ejército ruso-austriaco-prusiano, al mando del *mariscal* príncipe de Schwartzemberg desfiló de Bohemia á Saxonia el 22, tomando posición en la orilla izquierda del Elba. Las tropas apostadas por el enemigo fueron arrojadas de sus posiciones. El 26 se hallaba el cuartel general de los aliados delante de Dresde: comenzó el bombardeo, y la ciudad ya ardía en llamas. Bonaparte llegó allí el 24 con su guardia: el ejército, á sus órdenes, abandonó la Lusacia y Silesia, y se acercó al Elba. El general Blucher marchó desde Jauer el 25, siguiéndole con todo su ejército.

“El general príncipe Koudaschoff, que fué enviado expresamente desde el campo delante de Dresde por el príncipe de Schwartzemberg á S. A. el príncipe real llegó hoy á las 8 de la mañana con esta noticia. Este general atravesó por medio del enemigo; pasó el Elba anado con 200 cosacos entre Reissa (6 m. de *Torgau*) y Meissen (3 m. de *Dresde*) y forzó varios puestos. Ya ha salido para Liebenwerda; de allí irá á Dahme, (2 m. de *Luckau* y 7 de *Wittemberg*) donde se encontrará con las primeras tropas prusianas. En su marcha hizo prisioneros á 6 oficiales polacos que traxo consigo; y llegó al cuartel general de S. A. R. sin pérdida de un solo hombre, pero sí con dos cosacos heridos de sablazos.”

*Cádiz* 2. Por la fragata inglesa *Niobe*, procedente de Lisboa, se sabe que habian llegado á dicha capital papeles de Londres hasta el 17 que contenian varios boletines de nuevas victorias conseguidas sobre el enemigo por el príncipe Bernadotte.

#### CADIZ:

Imprenta de D. Manuel Ximenez Carreño, calle Ancha,  
Año de 1813.